

La Veu de l'Empordà

Any XXX. - Època 2.ª

Figueres, 27 de juliol de 1929

Preu: 15 cts.-N.º 1294

Preus de subscripció

Península 1'50 ptes. trimestre
Unió Postal 5'00 " " "

Redacció, Administració i Impremta, Forn Baix, 5

TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punts de venda i subscripció

Impremta, Llibreria i Papereria, Forn Baix, 5
Llibreria Masdevall: Casades de Còdol, 47

Franqueo concertado

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Ex-alumne intern de l'Escola d'Odontologia,
Facultat de Medicina de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR

MALALTIES DE LA BOCA I DENTS

CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE

D'APARELLS PROTÈSICS AMB

CAUTXÚ, OR, PORCELLANA I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.ª, (Rambla)- Teléf. 131

FIGUERES

Clínica Operatòria del Sagrat Cor

FIGUERES

Pràctica de tota operació quirúrgica. — Cooperació de reputats especialistes. — Espaioses i higièniques habitacions.

Cura radical de tota classe d'hèrnia (trencadura), per 400 pessetes, inclosa l'estada a la Clínica de 12 dies, com a màxim, amb tota garantia.

Assistència per Germanes religioses.

Raigs X, instal·lació fixa i portàtil. Radiografies instantànies.

Carrer Alt de Sant Pere, núm. 21, 2.ª

(davant de l'Església Parroquial)

Preus moderats

Consulta tots els dies de I a II

Dipòsit de Bombes Bloch

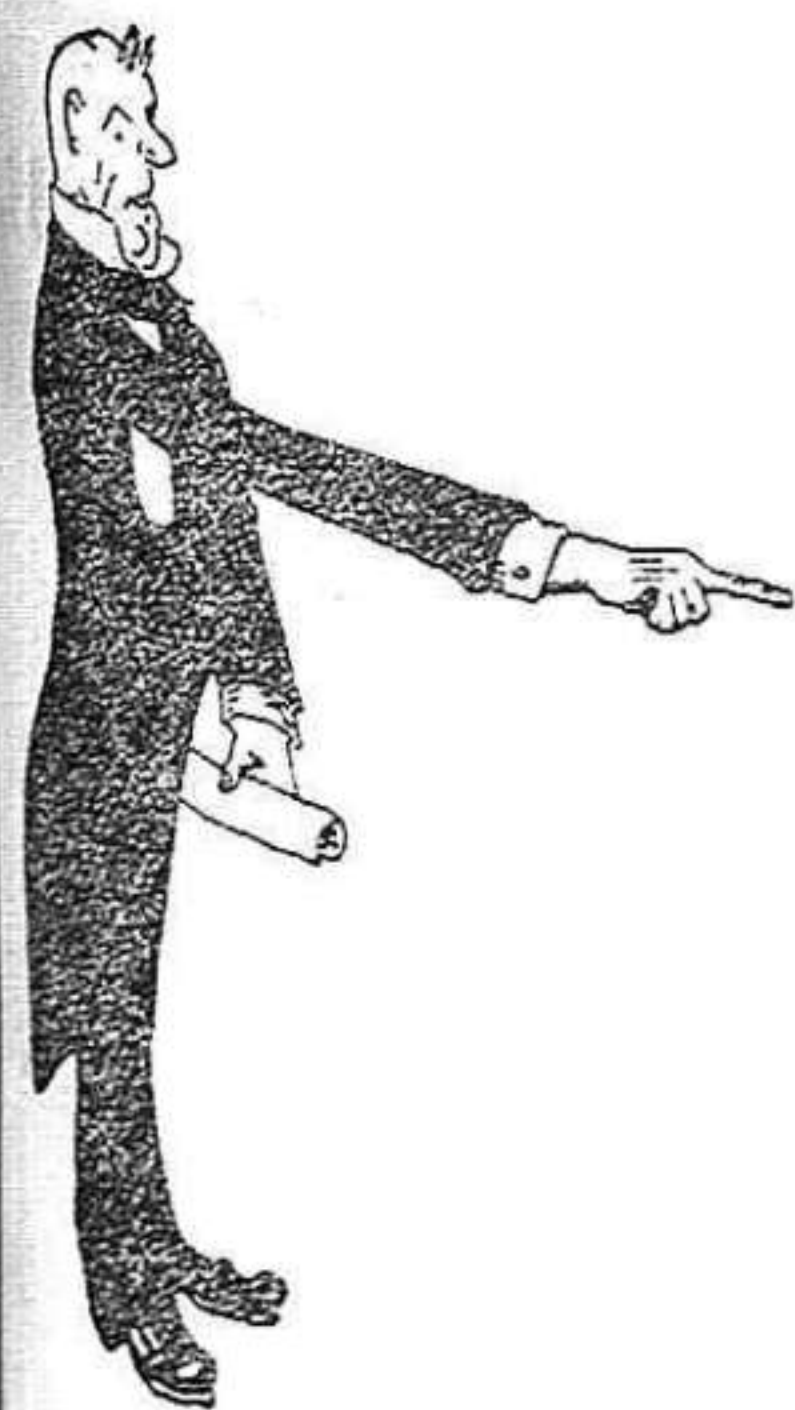
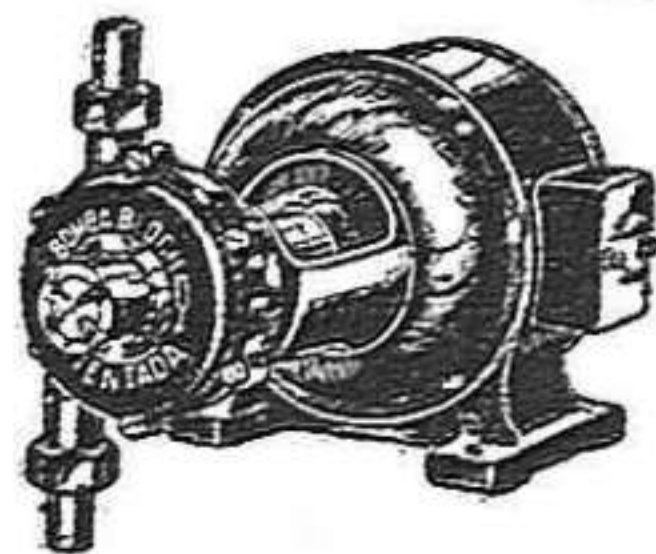
RAMON IMBERT PUIGFERRER, lampisteria
Carrer de les Llosses, FIGUERES

Heus ací el preu de les legítimes BOMBES BLOCH:

600 litres l'hora: 220 pessetes

400 instal·lacions realitzades.

Tota la comarca coneix la casa.



Farmàcia Nova i Laboratori

DE

Joan Xirau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona,
dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.

Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències.

Anàlisis clínics * Sèrums * Específics

Vacunes * Ortopèdia * Inyectables

Carrer Alfons XIII (Nou), núm. 18. FIGUERES

Agència Pompes Fúnebres i Fusteria mecànica

Casa Moncanut

PARTICIPA

a la seva distingida clientela i al públic en general que per a la seva ampliació ha adquirit el local contigu a la seva casa del carrer Nou, número 31, per tal de poder donar més gran impuls i desenrotllament a les seves seccions i emprendre nova norma a base de majors assortits i preus els més econòmics.

Exposició de corones, làpides i tot el referent al ram, comptant la casa amb aparells moderns de desinfecció d'habitacions i endolats de les mateixes a preus sumament mòdics, que han d'ésser la norma principal.

SERVEI PERMANENT

FIGUERES

Teléfono, 27

Débiles

tomad el
acreditado

Elíxir

Callol

que da Vida y Juventud

Es } rápido
científico
agradable

1770

1929

XOCOLATA COMET**La més antiga d'Espanya****En tauletes i en pòlvor
FIGUERES****YOGHOURT
FERRAN**

Preparat diariament

Aliment de gran valor nu-
tritiu i de fàcil digestióEvita i cura les afeccions
de l'aparell digestiuCombat eficaçment els des-
arreglaments intestinals**FARMACIA
FERRAN**Centre d'Específics
Sèrums i Vacunes**La Nova Funerària
i FUSTERIA
de PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

**Carrer Alt de Sant Pere, 15
FIGUERES****Taller mecànic de A. Novoa****ESCUPTOR I MARBRISTA**

successor de l'antiga i acreditada casa GUIU - NOVOA

**FIGUERES: despatx, Prat de la Riba (Ample), 2. Taller, Sant
Cristòfol, 15. — Sucursal: OLOT, Superior, 6.**Dipòsit i exposició de làpides,
projectes i fotografies de panteons
construïts per aquesta casa,
com també criptes, altars, relleus i
figures artístiques.Grans existències en marbres de totes
procedències per a ebenistes.
Taules i vetlladors per a cafès en
muntures de ferro.
Aiguères, piques, etc., etc.

Rapidesa, perfecció i economia, únic taller mecànic de la província

Perxas, Dorca i Comp.^a
BANQUERS

Inscrits a la Comissaria Régia de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places
d'Espanya i l'estranger.

GIRIS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.

IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a
termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITS en custòdia de títols.

RENOMENATS CARAMELS I BOMBONS

Marca SOL Registrada

DE VENDA: En els principals establiments
de confiteria i «colmados» de tota Espanya

J. BERNABÉ - BARCELONA (Proveïdor de la Reial Casa)

Consultori i Clínica Mèdico-Quirúrgics

DE

Elisseu Jubert i Joaquim Jubert

(Malalties de les CRIATURES)

(Malalties de la PELL)

RAIGS X, instal·lació de gran potència

Cirurgia infantil - Cirurgia ortopèdica

Plaça de l'Oli, n.º 1, pral.—GIRONA

Telèfon n.º 205

USANDO**Finestone**La Marca
de Calidad*obtindrà la màxima
seguridad, comodidad y economía.***"Banco de Crédito Ampurdanés, S. A."****FIGUERES**

Corresponsal dels senyors Soler i Torra Germans

BANCA - BORSA - CANVI

Negociem tots els cupons de venciment corrent.

Auto-GARAGE SPORT

Plaça Salmeron, 6 :: Tel. 70 :: FIGUERES

Taller de reparacions i accessoris de tota mena

Companyia Transatlàntica

Vapors Correus Espanyols

SERVEIS REGULARS

DIRECTE: Espanya - Nova York

7 Expedicions a l'any.

RAPID: Nord d'Espanya a Cuba i Mèxic

14 Expedicions a l'any.

EXPRESS: Mediterrani a l'Argentina

12 Expedicions a l'any.

LINIA: Mediterrani, Cuba i Nova York

14 Expedicions a l'any.

» Mediterrani, a Puerto Rico, Venezuela i Colòmbia

14 Expedicions a l'any.

» Mediterrani a Fernando Póo

12 Expedicions a l'any.

» a Filipines

3 Expedicions a l'any.

Servei tipus Gran Hòtel — T. S. F. — Radiotelegrafia — Orquestra — Capella, &, &

Avisos importants

Rebaixes a famílies i en passatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabines especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals submarines, essent dotats dels més moderns avenços, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen metge i Capellà.
Les comoditats i tracte de què fruïx el passatge de tercera, es mantenen a l'altura tradicional de la Companyia.
Rebaixes en els nòlits d'exportació. — La Companyia fa rebaixes de 30 per 100 en els nòlits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

Serveis combinats

Aquesta Companyia té establerta una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars que permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Bàltic i Mar del Nord. — Zanzibar, Moçambic i Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pérsic, Índia, Sumatra, Java i Conxinxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Ho Ho, Port Artur i Vladivostoc. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfia, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panamà a Sant Francisco de Califòrnia. — Punta Arenas i Valparaiso per l'Estret de Magallanes.

Serveis Comercials

Per a informes, a les Agències de la Companyia als principals ports d'Espanya. A Barcelona, oficines de la Companyia: Plaça Medinaceli, 8.

PRODUCTOS THOMAS

Jarabes - Sotas - Horchafas

J. Tomas Dalró,
Farmacutic

Figueras
GERONA

Joan Moncanut

Lampista d'Obres

S'ofereix amb la sola intervenció del jornal, als senyors Propietaris, Contractistes i públic en general. Per a encàrrecs i correspondència al carrer del Nord, n.º 5. També s'admeten encàrrecs al carrer de la Muralla, n.º 8, botiga.

Condicions especials per a fora de la ciutat.

Finques en venda

Un gran edifici situat al carrer més cèntric d'aquesta ciutat, propi per a un gran comerç. Renda el 5 per cent. Se'n demanen 10.500 duros.
Un restaurant amb despatx de begudes al millor indret per 7.000 pessetes.
A Vilajuiga, un edifici propi per a estiuatge, amb aigua i jardí, en punt elevat davant l'Estació, per 7.000 pessetes.
A FIGUERES, edifici baixos i dos pisos per 3.000 duros. Renta 7 i mig per cent.
I dos altres gran edificis al mateix carrer per 3.000 i 4.000 duros. Bones vendes, aigua abundant.

Informes: Miquel Pous, carrer Prat de la Ribera, 26, Màquines per a cosir «Naumann», Figueres.

BEBIDA ESPUMOSA

FC-NIC

EXQUISITO REFRESCO

PRECIO 0'30 BOTELLA



PIDASE EN BARES, CAFÉS, ETC.

Tractament de la tuberculosi en totes les seves formes

Institut Vacunoteràpic de l'Empordà

Casades de Còdol, 37. — FIGUERES

Director: DOCTOR PONT,
metge hispano-americà

Mètode del Dr. Asuero

Havent romàs a la Clínica d'aquest Doctor, es practiquen ací les intervencions terapèutiques que duu a cap l'autor a la seva Clínica de San Sebastian.

Del 1.º de juliol al 30 de setembre els dies i hores de consultació són només els dijous i divendres, de 9 a 12 i de 15 a 18.

Afeccions de l'aparell digestiu

Malalties Cardio - vasculares

Malalties cròniques

JAUME CARITX

Rutlla, 33 - FIGUERES

Primer Premi de l'Escola d'Electricitat de París, 1913-1914

INSTAL·LACIONS

Aigua, Gas, Cambres de bany, Motors, Moto-bombes, Centrals i Línies

Elèctriques, Bobinatges, Dinamos, Motors, etc.

ALUMINAT D'AUTOMOBILS



Plus Ultra

COMPANIA D'ASSEGURANCES GENERALS
abans

CENTRE CATALÀ D'ASSEGURADORS

FUNDADA L'ANY 1887

RAMS: Transports, Incendis, Collites, Vida, Accidents, Responsabilitat civil, Maquinaria i Robatori.

Representant: JOAN SALLERAS, Enginyers, 2, FIGUERES.

Als millors establiments de la comarca podreu comprar la coneguda marca de llet condensada

NURIA

que, per ésser fabricada a consciència, és inalterable, sempre igual i de finor exquisida.

Es producte ben nacional, ja que és preparat per la Societat

«**Productos Lácteos S. A.**»

de Manlleu (Plana de Vich).

DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.
RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.
Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El dilluns no es visita,

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.^{er}, GIRONA

La mejor galleta
de coco seleccionado
COCOCHU



La experiencia de muchos años en la fabricación de galletas de calidad, se ha puesto en la elaboración de esta exquisita galleta de coco seleccionado,

única en su clase

De un valor alimenticio inapreciable, de un sabor exquisito, y fabricada con materias de calidad depurada,

COCOCHU
es la saludable golosina

SE VENDE SIEMPRE EMPAQUETADA
LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MAS ECONOMICOS.

Artiach



—**La Ferrreteria Fèlix Jaume Gelart**, Delegada pel «Consortio del Plomo en España», assabenta al públic i a sa nombrosa clientela que disposa als seus magatzems de grans existències i totes dimensions en tubs i xapes de plom.

—**Pasaportes**

TRAMITACIÓN RÁPIDA.

Luis Gifre, Monturiol, 7.—Teléf. 78.

—**“Anís Ampurdanés”**

Competeix amb les millors marques. Demaneu lo arreu.

Especialitat de la casa **J. Salip, Figueres**.

Destil·lació de licors fins i anissats. Vins de totes classes: el bo i millor.

—**Jove xofer** s'ofereix, apte per a auxiliar d'escriptori, amb coneixements de mecanografia. Raó en aquesta Administració.

PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO



CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR

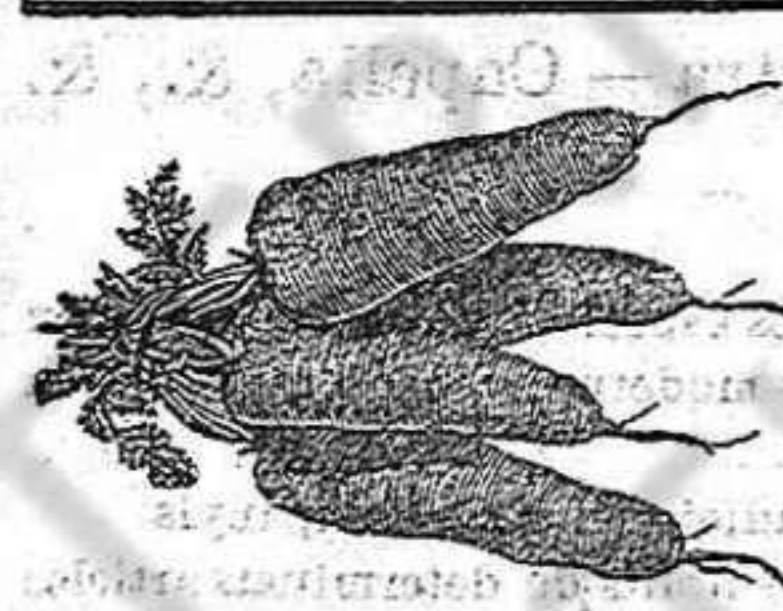
de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Util en todas las épocas del año.



Naps de Capmany, negre de muntanya, de moda, francès i altres, Rave-nets, cols, enciam, bròquil, coliflor, carrota, salsifis, &c. — Dipòsit de sement, Indústria,

5, Figueres.

FUMADORS



ENGOMAT

— **Reumàtics, Gotosos i Artrítics:** la vostra salvació la trobareu en el **Servetinal**

— **Es fan calats a màquina.**

Rapidesa en els encàrrecs.

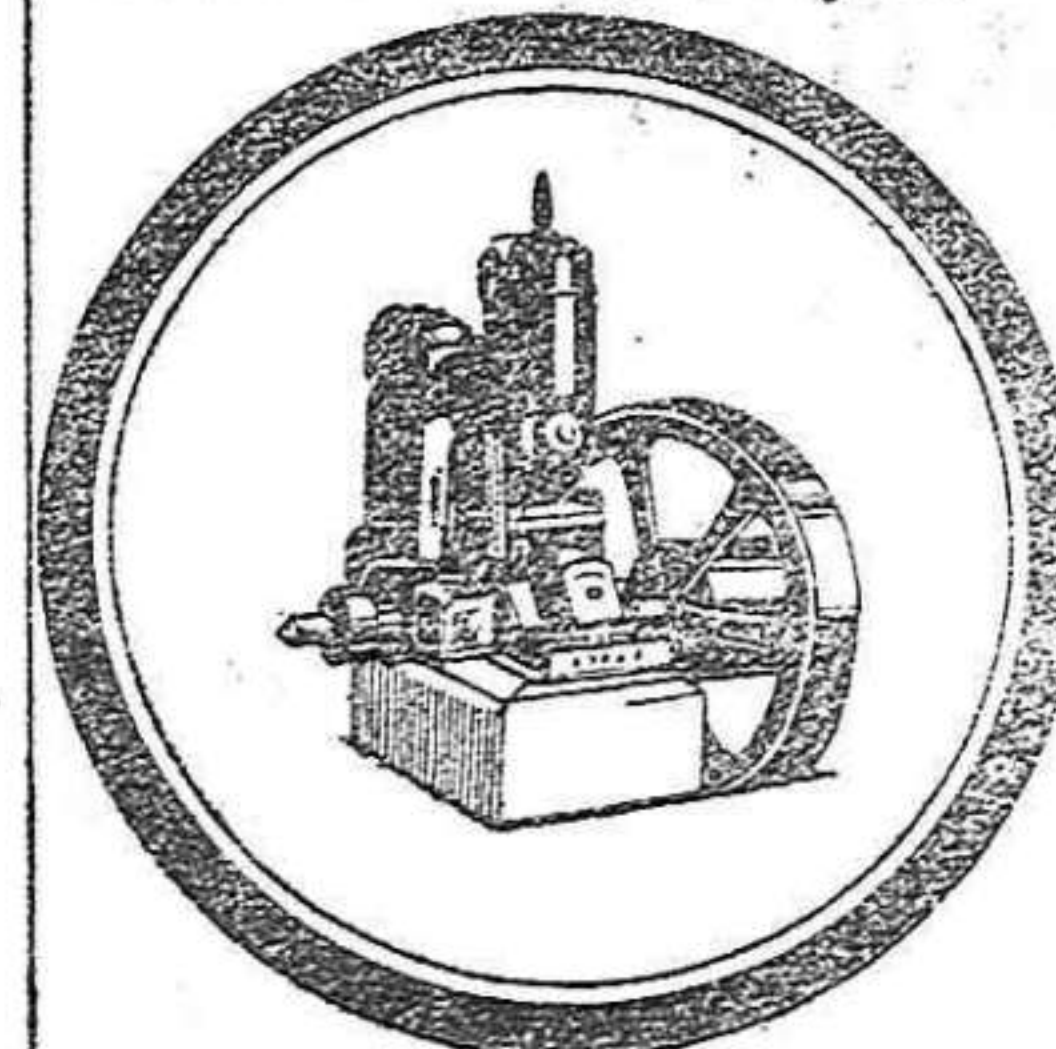
La Junquera, 30, 1.^{er} (abans plaça Indústria, 6.)

— Atenció

Es lloga per 16 duros al mes, baixos carrer Colom, n.º 4, amb jardí, instal·lació elèctrica a tota la casa i de gas per a la cuina i cambra de bany; esplèndides habitacions, water closed, aigua viva i de pou.

Raó al primer pis, o bé al carrer Monturiol, n.º 25 bis, magatzem de cereals, davant Telèfons.

DECIR
MOTORES SUPER DIESEL R. WOLF



SIGNIFICA:

PERFECCIÓN-SENCILLEZ-ECONOMÍA
SIN VÁLVULAS NI COMPRESOR;
ARRANQUE EN FRÍO;
SEMIFIJAS Y LOCOMÓVILES.

BOMBAS CENTRÍFUGAS

CONCESIONARIO CON DEPÓSITO:

ESTEBAN CARRERAS PONS

APARTADO 291, ALCALÁ, 32.

MADRID.

De Barcelona estant

COLXII

Cavall. Ara que en cert mode va a l'ocàs tan noble com útil animal, puix tota mena per l'altre el van arreconant en alt grau de la circulació, relegant-ho sols als espectacles de circ i d'hipòdrom i a poca cosa més, es prodiga com mai sa representació en l'adornament dels nostres carrers i places. I sinó que ho diguin els tres que de bell nou hi han a la Plaça de Catalunya i els quatre que suara acaben d'instal·lar-se al final del Passeig de Gràcia.

Set cavalls de metall, que amb els quatre formant quàdriga del cim de la Cascada del Parc de la Ciutadella i el del monument al general Prim (que també radica al dit Parc) fan la dotzeneta.

Mercats. Està fora de tota discussió que mentre hi hagin intermediaris entre productors i consumidors, són i seran força útils els mercats.

Aquí, fins ara, amb una regularitat consemblant a moltes altres coses i per citar-ne una—les parròquies i tinències parroquials—, s'han anat dotant les barriades dels mercats necessaris.

Però el que se n'emporta la fama és de fa molts anys el de Sant Josep (Boqueria), del qual ja comença parlar-se de traslladar-lo prop de la parròquia de Sant Pau.

Ja serà difícil la solució del problema. I si aquest cas es dona no hi aniran a raure com ara, mercès en part als tramvies, moltes minyones de servei i fins mestresses els domicilis de les quals radiquen pels Josepets, Bonanova i altres punts més allunyats.

Desapareixeria tot d'una i com per art d'encantament la força d'inèrcia i suggestió que es porta al dessobre la sortosa Boqueria.

A. LLAVERIAS.

— **El Bane de Figueres**
de Lluís Vergés Vilanova

assabenta a sa nombrosa i apreciable clientela i al públic en general que ja **PAGA TOTS ELS CUPONS** de venciment primer de juny i primer de juliol i agost.

— **Litinés Salut.** Excel·lent aigua mineral altament refrescant i saludable. Preciosos regals als consumidors. Representant en aquesta ciutat, Manuel Juncà, Alt de Sant Pere, 13.

— **Dr. J. Poeh Ester,** especialista en malalties del Nas, Gola i Orelles. Carrer Caamaño, 6, primer, Figueres.

Interessant
per a la Clerecia empordanesa

Preciosos Breviaris i Missals, últimes edicions completíssimes de les Cases Pustet i Desclée.

Breviari de despatx, 11 × 18, tall daurat, cintes, propis d'Espanya i de la Diòcesi. Ptes. 75

Breviari de viatge, 10 × 15, amb tots els Propis, tall daurat, cintes. Ptes. 60

Missal Desclée, 32 × 22, pell granat, tall daurat, cintes, claus i tanques, amb Propis. Ptes. 83

Missal Desclée petit, 25 × 17, mateix relligat, menys les tanques. Ptes. 67

De venda a la llibreria de LA VEU DE L'EMPORDA

Crònica

Camí aspre

Hi ha camins planers, llisos i fàcils que no menen enlloc. Hi ha també camins rífols, costeruts i aspres que puguen al cim. La pau—paraula sovint eclèctica i convencional—, la pau dels homes, la placidesa de l'esperit, la diafanitat mesurada de la convivència, és un camí ben aspre. El moll de l'aspre és la tossuderia que no escarmenta, la dèria matussera i l'egolatria esbojarrada. Els pobles—oh, la psicologia de les multituds!— es deixen arrossegar per l'urc ratador, la follia tempestuosa, la glòria enlluernadora, la passió il·limitada. No hi ha la nítida generositat de fer-se comprendre, el bon desig de escoltar i llimar les exigències per a fer més escorredissa la solució. Predomina la fal·lera d'ésser temut, de fer por.

L'esperit col·lectivament xoví, esdevé mesell. Tanca les portes de l'expansió i reclou la vida fèrvidament intel·lectual en el migrat clos del seu egoisme material, de la seva estúpida i deficient visió de les realitats comunes. Portes cisellades de mesquinesa i de desdeny; els batents no xerriquen i no s'obren sol·lícits de refugi al mendicataire passavolant, esparracat i feble, que no té res per perdre i ben minsa cosa per a deixar-se guanyar.

Els pobles que no tenen grandària de terror acostumen a tenir, però, un doll abundant de grandesa espiritual. Pobles d'ànima senzilla i despullada de tota vanitat i memòria. L'ànima gran reduïda a la íntima simplicitat d'una ànima d'infant. Petits rierols i rierols que destil·len el suc premsat de les cambres d'estudi, religioses de tan solitàries i quietes, fàrcides de llibres, de nòtules, idealitats escripturades, pensaments inèdits, tot mogut, tot sincer, tot vibràtil; substància viva—polifacètica de sanitiesa inquietud—, trossos de carn, gotes de sang, feina sòbria, inconeguda i amarga de fer, d'opinar, de moure's, de pujar un esglau més, d'avançar una camada més enllà en el camí aspre de la pau.

I bé. Ara es parla de constituir una mena d'Estats units d'Europa. Defensar la pau compromesa, la vella i noble espiritualitat amenaçada. Una idea de ben aprofitar, d'ètica i sentimental, covada sota les cendres de les cigarretes cremades per un fumador impenitent: Briand. Una embranzida més per arribar al cim. Nosaltres creiem en les fites de tamaris i ginesteres, anelles esperançadores i agermanades, fruit pertinaç i audaciós de les consciències que volen viure sense verí, sense la pruja bèl·lica que trosseja l'obra perennal de les vitalitats marcides i estronca—sovint malmena—la integritat de les parcel·les heretades, el vertader patrimoni de la pròpia llibertat guanyada.

ERNEST ALBERT I GALTER.

Divagacions d'estiu

Una mica d'història

Els treballs del doctor Lluís Ulloa, l'eminent historiador i antic director de la «Biblioteca Nacional» de Lima, han tingut la virtut de desvetllar un viu interès a totes les acadèmies i centres d'estudis històrics, i entre nosaltres, a més, una gran simpatia i entusiasme, per les seves investigacions que tendeixen a demostrar la catalanitat del gran navegant Colom, descobridor del Nou Món.

De tot això se n'ha ocupat llargament tota la premsa catalana, no quedant-se pas enrera LA VEU DE L'EMPORDÀ, que publicà a son degut temps un ben documentat article de divulgació sobre aquesta qüestió apassionant, a més de altres notes i comentaris.

Un altre dels punts interessants, que integra la tesi del doctor Ulloa, és el de la pre-descoberta d'Amèrica feta per Colom l'any 1477. Tractant d'això va donar l'illustre historiador una lluminosa conferència a la «Societat de Geografia» de París, el mes de desembre de 1927, que ha estat publicada posteriorment.

Es fa remarcar en aquest notable treball que el fet de la descoberta d'Amèrica pels europeus, tot i tractar-se d'un esdeveniment que dins la classificació general de la història correspon a l'edat moderna, resta esfumat per boirós misteri.

Cita la frase del cronista López de Gomara, escrita en 1552: «La cosa certa és que mai no sabrem quan ni per qui el Nou Món ha estat verament descobert.»

I un altre cronista, Fernández de Oviedo, parla d'un altre navegant que primer que Colom conegué les terres d'Amèrica, i del qual és possible que aquest en conegués el secret.

Sobre totes aquestes qüestions, diu textualment Lluís Ulloa en la seva conferència: «Ens direu, ben segur, que a les escoles i als liceus us ensenyen a tots la mateixa versió, i que, per tant, existeix una veritat, baldament sigui molt restreta, sobre la qual tothom està d'acord. Això seria, doncs, una veritat oficial.»

»Havem de convenir, però, que aquesta aparença de «veritat apresada oficialment», no data sinó d'ahir, dels estudis del savi nord-americà Henry HARRISSE, els estudis del qual tingueren molta de publicitat, i més particularment dels grans treballs fets per una comissió de savis italians a l'ocasió del quart centenari de la descoberta d'Amèrica. Aquests darrers treballs, impressionants per llur erudició tant com per llur volum, se imposaren per llur caràcter oficial a gairebé tots els governs. D'on, aquestes vagues conclusions establertes per l'esmentada comissió, han estat adoptades per l'ensenyament oficial de diversos països de 1892 ençà.»

Estranyarà, segurament, al lector que m'ha anat seguint, de veure que el tema d'aquest article no és dels que són en mi acostumats. I en efecte, no es matèria aquesta de la meua competència, i en ella ben cert que poca cosa interessant podria dir.

Es el cas, però, que llegint aquests dies de vacances una ben documentada monografia publicada l'any 1888, sobre l'«Alcázar de Toledo», l'imponent edifici on els il·lustres arquitectes Enric de Egas, Covarrubias, Villalpando i Herrera donaren proves de llur talent extraordinari, m'ha convingut orientar-me sobre certs punts de la història d'Espanya relacionats amb tal edifici. I així és com m'ha vingut a les mans un «manual» d'història escrit l'any 1860, publicat a Barcelona, del qual no puc esmentar el nom de l'autor, perquè l'ignoro (manquen en el llibre alguns fulls del començament).

El cas és que una de les lliçons de l'esmentat «manual» tracta dels «Descubri-

mientos y conquistas de los Españoles en el nuevo mundo». Cap a la meitat del segle XV, diu, aparegué el genovès Cristófor Colom, el geni singular del qual devia engrandir els límits de l'univers, portar al món grans riqueses «i, tal vegada, contribuir a les desgràcies de la nació pel compte de la qual féu semblants descobertes».

I prossegueix: «Colom, aficionat de molt jove a la nàutica, s'hi dedicà malgrat els seus pares, i féu grans progressos en la geometria, astronomia, cosmografia, dibuix i navegació. Els seus molts estudis, els indicis d'alguns navegants i ses llargues meditacions, el convenceren que existia un món que era desconegut del homes, o del qual almenys els seus contemporanis no en tenien esment.»

»Deia Colom, que si tot el globus fos aigua, excepte la terra de l'hemisferi llavors conegut, el món haguera perdut l'equilibri.»

»L'escassa fortuna de Colom que li privava de llançar-se pel seu compte a tan gran empresa, l'obligà a demanar auxili a diverses nacions; i refusat per Gènova, Portugal i Anglaterra, com un boig o almenys visionari, dirigí els ulls als Reis catòlics.»

En arribar aquí se senyala una nota al peu de la pàgina, que fidelment traduïda diu així: «En el dia, després del molt que s'ha estudiat i escrit sobre de quins foren els primers homes del continent antic que desembarcaren a Amèrica, és molt aventurat assegurar que Colom, en emprendre la empresa, fiés tan sols en la teoria en què semblava fonamentat-se, i ho és més encara el dir que creia trobar a l'altra banda de l'Atlàntic una perllongació de la Índia o un camí més breu per anar-hi. El moltíssim que podríem dir sobre d'això excediria no tan sols dels límits d'aquest compendi, sinó dels d'una obra de major extensió i més doctrina.»

Uns quants paràgrafs més enllà, en descriure la descoberta després de totes les peripecies del viatge, diu: «No és possible de pintar l'alegria que estava sadollada l'ànima d'aquest home admirable; els seus càlculs eren certs, tota Europa devia emmudir a la seva veu, car la terra que ell imaginà que existia, era ja petjada pels seus peus, i eren testimonis del descobriment tots els qui tingueren valor per a llançar-se amb ell a una mar desconeguda i procelosa.»

Una altra nota, també al peu de la pàgina, insisteix: «Parlem aquí de conformitat amb l'opinió generalment admesa de què Colom «endevinà» l'existència del nou món.»

Tot això em sembla curiós, perquè ve a corroborar el manifestat pel doctor Lluís Ulloa. La «veritat oficial» sobre el cas de Colom s'aparta de l'«opinió particular» de molts historiadors.

I encara més. Veiem que això ja succeïa abans de l'any 1892, data del centenari. Que en 1860 ja existia aquesta mena de coacció, d'explicació no massa satisfactoria.

I ara, en arribar aquí, res més no haig d'afegir pel meu compte. Tot l'anterior ha estat escrit només perquè he cregut que potser a algun lector especialitzat o aficionat a aquests estudis, li podria interessar aquest detall que per pur atzar he trobat en un «Compendio de Historia Universal y particular de España» publicat a Barcelona a mitjan segle passat.

JOAN BORDÁS. Arquitecte.

Aquest número de LA VEU ha passat per la censura governativa

la primera sortida del Papa

Els telegames de les Agències periodístiques ens innoven l'extraordinària solemnitat que va revestir el dia de Sant Jaume a la Ciutat del Vaticà la processó eucarística celebrada amb motiu del Congrés Internacional dels Seminaris que se celebra anualment i en la qual S. S. Pius XI ha decretat la seva primera sortida del Vaticà.

Després de seixanta anys d'interrupció, el poble romà ha volgut contemplar el pas de la processó i a la plaça de Sant Pere es congregà una enorme gentada que es calcula que no baixaria de dues centes mil persones.

Entre el públic es destacava la presència de nombrosos estrangers, turistes i membres de les peregrinacions arribades a Roma durant aquests dies, que aliargaren llur estada en aquesta capital per assistir a la primera sortida del Sùmmum Pontífex.

Després del solemne acte religiós celebrat a la Basilica de Sant Pere, va organitzar-se el seguici.

Obria la processó un escamot de gendarmes que vestien uniforme de gran gala i portaven kiltbaks russos, calça blanca i polaina alta.

A seguit un escamot de la guàrdia palatina acompanyat de la seva banda de música.

Els gendarmes portaven el sabre desembainat i els palatins anaven armats de fusell. Darrera d'aquestes forces marxava una massa coral integrada per 200 seminaristes que, acompanyats de la banda de música, cantaven himnes eucarístics.

La resta de la comitiva la formaven les Ordres Religioses amb els franciscans al cap, clerecia, una altra massa coral de 200 seminaristes més, seguici papal integrat pel Sacre Col·legi Cardenalici, el vice-camerlenc de la Santa Romana Església, Monsenyor Boncompagni, governador de la Ciutat del Vaticà, cardenals Laurenti i Verde, prefecte de les Cerimònies pontificies, monsenyor Respighi, sots-prefecte de les Cerimònies pontificies monsenyor Capotosti, síndic major dels Sagrats Palaus marquès Sacchetti.

A continuació i sota luxosíssim baldaquí marxava el Pòdium conduint el Papa que vestia el mantell que fou ofert a Lleó XIII. El pas del Pòdium era acollit amb delirants ovacions que es reproduïen en forma

solrollosa quan el Papa repartia al poble la seva benedicció.

Voltaven el Pòdium setanta personalitats que eren: príncep assistent al Soli Pontífex, comandant de la guàrdia de nit del Vaticà amb els seus oficials, la noble antecambra papal o sigui els monsenyors, almonier, sagristà, mestre de cambra, cambres secrets de S. S. i un grup d'individus de la guarda noble.

Tancava la processó un escamot de la guàrdia palatina, i la guàrdia suïssa s'en-carregà d'establir els cordons a ambdós costats del seguici.

Circumdant el Pòdium marxaven quatre sargents de la guàrdia suïssa, representant els quatre cantons suïssos.

El cos diplomàtic va assistir a la processó des del balcó de l'antic departament de Majordomia que dóna sobre les columnes del costat dret del Palau Apostòlic.

En entrar la processó a la Basilica s'encengueren magnífiques il·luminacions, la instal·lació de les quals quedà terminada a hora avançada de la matinada.

L'entusiasme entre els fidels fou en tot moment veritablement grandiosos.

Impressió estival

*Com les angoixes encadenades
amb alegries de pur infant
passen jornades
de fred triomfant
i en vénen d'altres en què les prades
es tornen seques pel sol radiant.
Grups de gent busquen llocs venturosos
on s'harmonitzin fresca i color,
fugint joiosos
de la calor*

*com aus que surten d'arbres frondosos
sentint els tirs del brau caçador.*

*Si uns s'extasiaven dalt les muntanyes,
altres s'esplaien a vora el mar
i en ses entranyes
van a buscar
pesca abundosa amb xarxes o canyes,
augment de vida i emocions d'art.*

*Platges que ans eren abandonades
i sols sentien el mar cantant,
són trepitjades
amb gran encant
per nois i noies que, enjogassades,
xisclen de joia i es van banyant.*

*Damunt les ones diamantines
el mar reflecta el celatge blau
com en les nines
de ulls plens de pau
nom veu brillar-hi fulgors divines
pel cor ungides d'amor suau.*

JOAN SALLERAS MOLINAS.

NOTICIES

En l'express de la tarda de demà sortiran cap a Barcelona i Montserrat els excursionistes del Patronat de la Catequística parroquial, el qual pot apuntar-se un nou èxit amb l'organització d'aquest viatge, ja que han quedat cobertes totes les places disponibles.

Al davant del romiatge hi va el senyor arxiprest, qui celebrarà la missa del dimarts a la Basilica montserratina i predicarà l'homilia.

El grup figuerenc serà de retorn el dimecres a la nit. No cal dir com desitgem que els provi força l'interessant viatge.

—Es compren censos, censals i tota classe de crèdits. Administració de finques, préstecs i assumptes judicials, carrer dels Tins, 5, baixos, Figueres.

A Roses per Sant Jaume fou trobat el cadàver d'un desertor francès durant la guerra europea, el qual treballava a la construcció de la carretera de Roses a Figueres. El cadàver presentava una ferida al coll, produïda per un ganivet. El jutjat d'aquesta localitat ha pres cartes en l'assumpte. El mort deixa dona i cinc criatures.

—Botiga de Gomestibles en venda, situada en punt molt cèntric. Informes en aquesta Administració.

Per acord de la Comissió municipal permanent, s'anuncia subhasta pública per a la venda de cinc jocs de persianes. L'ur preu és fixat en 300 pessetes i la subhasta tindrà lloc en aquesta Casa de la Ciutat a dos quarts d'una de la tarda del dia 7 d'agost vinent.

Amb motiu de la diada de les Patrones de Mataró, Santes Julià i Sempromiana, el nostre estimat col·lega «Diari de Mataró» ha publicat un superb número extraordinari, rublert d'interessantíssims originals i no menys suggestius gravats.

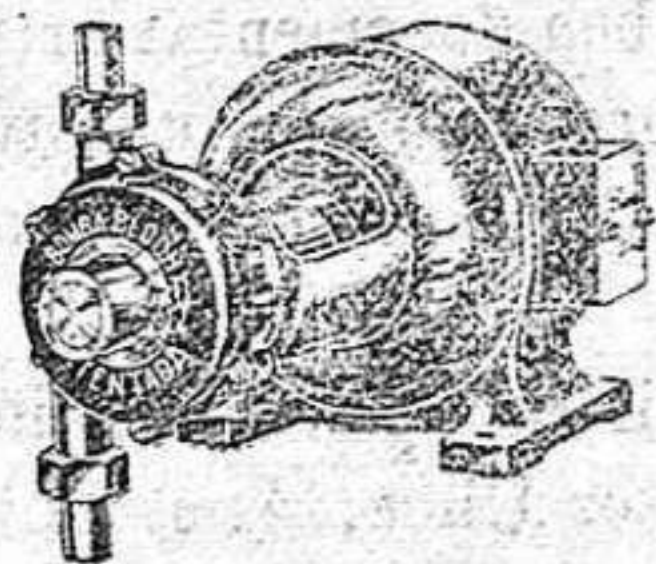


Llavors de tota classe de flors. Sots comanda servim: clavellines de luxe, espàrrecs, crisantems, begònies, arbres i tota classe de plantes. — Dipòsit de sementer, Indústria, 5, Figueres.

Dimarts passat potser ha estat el dia en el qual hem registrat la temperatura més elevada del present estiu. El termòmetre, fent cas omís de les protestes generals, va arribar a marcar els 36 graus i mig a l'ombra, que, pel que es veu, no és pas una temperatura menyspreable. Podem, doncs, constatar amb goig (!) que en qüestió de calor la nostra ciutat ocupa el primer rengle de les de la nostra terra.

La Comissió permanent de la Diputació provincial gironina ha acordat convocar concurs per a proveir la plaça vacant de dipositari de fons provincials.

Com és de rigor en tots els anys, per la diada de Sant Jaume l'èxode de figuerencs vers el camp i les platges properes fou una cosa de no dir. Port-Bou va xuclar-ne un gros contingent a causa de la seva festa major, que per cert fou molt llúida i animada.



La falta de pluja ens porta una gran escassetat d'aigua. La millor manera de combatre-ho és adquirint una Bomba BLOCH, que vos donarà el cabal d'aigua que desitgeu. La ferreria Andreu Suñer, Placeta, 5, Figueres, vos l'ofereix a uns preus tan baixos, que no donen lloc a competència. Consulteu preus, que vos seran facilitats sense compromís. Concessionari del Consorci del plomo en España.

Dijous passat cap al tard i a la bifurcació de la carretera de Bàscara a Banyoles, el motociclista senyor Masó de Vilademuls va topar amb un automòbil que anava en direcció contrària. De resultes de la topada, el senyor Masó va sofrir la fractura d'una cuixa, un peu i ma. Auxiliat immediatament, fou portat amb molt de compte al nostre sant Hospital, on continua a hores d'ara en greu estat.

La motocicleta va quedar tota esgabellada i l'auto també sofrí un fort patac.

“Banco de Crédito Ampurdanés S A”

FIGUERES

BANCA — BORSA — CANVI
Corresponsal dels Srs. Soler i Torra Germans, de Barcelona.

Negociem tots els cupons de venciment 1.º d'agost.

L'Ajuntament de Port-Bou volent coadjuvar a la importància que amb la nova estació construïda per la Companyia de M. S. A. ha adquirit la localitat, ha enllestit l'estudi d'un pla general d'urbanització. Una de les millores que comprèn el projecte és la construcció d'una xarxa de clavegueres, amb la qual cosa desapareixerà la séquia de la riera que divideix un dels millors carrers de la població, la qual via quedarà remarcablement embellida. Sembla que molt aviat es començaran les esmentades obres.

—Construccions i reparacions d'obres en general.

Ciment armat.

RAFEL JANER I FILL

Constructors

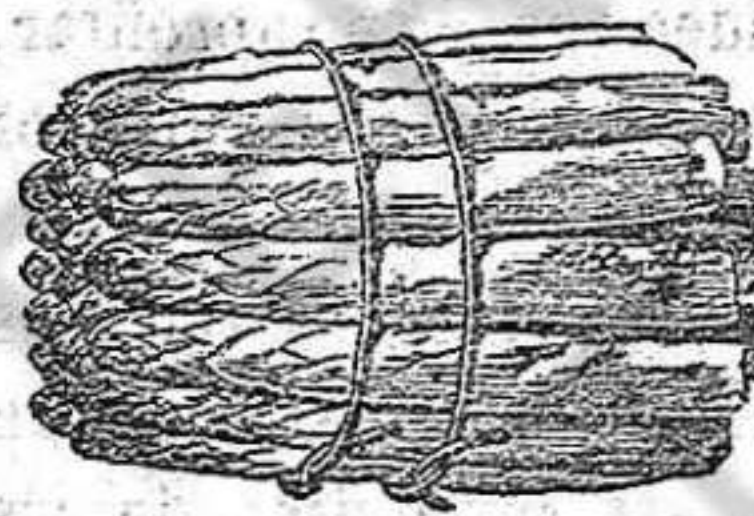
R. Janer Gomís, R. Janer Aymà,
Mestre d'Obres Perit Constructor
Baixada Mercer, 1. — FIGUERES

Demà, de bon matí, tindrà lloc el matrimoni del jove Angel Vilanova Ginjume, fill de l'acreditat fabricant de mobles d'aquesta localitat N'Esteve Vilanova, amb la gentilíssima damisel·la N'Angels Aupi Carbona, filla del renomnat odontòleg figuerenc En Lluís Aupi Margall.

Els nuvis, que han estat festejats amb nombrosos regals per llurs extenses relacions, sortiran seguidament en viatge de noces cap a París i Bordeus, visitant també Madrid i altres capitals espanyoles.

Seràn padrins de boda per part de la núvia En Joan Fonollada, acabalat comerciant barceloní, i el nostre amic l'escriptor figuerenc En J. Puig Pujades, i per part del nuvi el renomnat fabricant de curtits En Joaquim Comet i el germà del contraent En Josep Vilanova, ben conegut per la seva aportació al gloriós desenrotllament dels magatzems Vilanova, orgull de la indústria figuerenca.

Adrecem als novells casats la nostra enhorabona, desitjant que les ventures de la lluna de mel tinguin la mesura d'una llarga vida.



Mongetes altes i nanes, forratjò, palla-i-gra i per esclovel·lar en unes 40 varietats; pèsols de totes mides i de diferent tavella; mongets, tirabecs.

Dipòsit de sementer, Indústria, 5, Figueres.

El nostre estimat senyor Bisbe ha rebut del Cardenal Gasparri, Secretari d'Estat de S. S., la següent carta que fa referència al donatiu ofert al Sant Pare Pius XI pel Foment de Peregrinacions d'aquesta ciutat amb motiu de la darrera Visita Jubilar a Roma:

«Tinc el gust de comunicar-li que Sa Santedat ha agraït moltíssim l'ofrena de 1.000 pessetes presentada al seu Tron per al Diner de Sant Pere pel grup de fidels organitzat pel «Foment de Peregrinacions de Figueres» d'aqueixa diòcesi. Aquest generós i devot tribut de filial pietat envers l'August Pontífex, ha estat majorment agradable al seu paternal cor, puix que anava acompanyat de fervorosos vots i de públiques accions de gràcies donades al Senyor, per haver-li concedit celebrar les seves noces d'or sacerdotals entre mig de tan faust esdeveniment. En agrair vivament per mitjà de vostè tots els qui han participat al dit homenatge, el Sant Pare invoca copioses recompenses del cel i envia de tot cor a vostè i a cada un dels donants la seva Apostòlica Benedicció. Aprofito amb gust l'ocasió per repetir-me amb sentiments de sincera i distingida estimació. —De vostra Senyoria Il·lustríssima i Rvndma. Servidor.—P. Card. Gasparri.»

—Si queres alcanzar la gloria y vivir con mucho decoro, Conserva bien en tu memoria La limonada «Estrella del Oro.»

Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: imposicions, 91.225'04 pessetes; reintegres, 73.315'95 pessetes; havent obert 14 llibretes i comptes nous.

—Gran assortit en Sueters, Pullòvers i altres preus molt reduïts. Casa Estela carrer Perelada, 15, Figueres.

La Col·lecció Popular de «Les Ales Esteses» publica en el seu tercer volum, sortit puntualment el dia 25, la primera sèrie de «Tots els contes d'Apel·les Mestres».

L'espontaneïtat, la frescor, l'humorisme humaníssim i la fina sensibilitat de l'il·lustre autor de «Margaridó» trobem en el conte el gènere literari més adequat per a moure's amb tota la desimboltura. Entre els que té inèdits i els que hi ha escampats per aci i per allà, Apelles Mestres porta escrits més d'un centenar de contes que L. A. E. ha recollit per a oferir-los, en la llur totalitat i alternats amb altres obres, als llegidors de la seva Col·lecció Popular.

El volum ara sortit i que, com queda dit, constitueix la primera sèrie de aquests contes, en conté disset en els quals són mostrades, amb exquisida tria, totes les games de l'estil del seu autor. El llibre, presentat amb la cura dels anteriors de la mateixa Col·lecció, té 128 planes densíssimes de text i es ven a vuitanta cèntims.



Sastreria S. TORRES

Gran assortit en trajes de llana a preus módica. El més nou de la temporada.

Joan Maragall, 23 FIGUERES

La Cambra Oficial del Llibre de Barcelona ha organitzat un concurs de articles periodístics amb motiu de la commemoració de la naixença de Cervantes, al qual objecte s'adjudicarà un premi de 1.000 pessetes a l'article que millor estimuli l'amor al llibre o a la difusió de la cultura. L'article haurà de aparèixer precisament abans del 15 de setembre pròxim, podent així mateix optar al premi els articles publicats des del dia 15 de setembre de 1928 d'acord amb les condicions estipulades. Les bases del present concurs les tenim a disposició de qui puguin interessar-li.

—Marian Basil Mestre de ca-
ses, ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasarca, 28, segon.

El pèl és un dels defectes principals que enlletgeixen la dona.

Al ball, al teatre, al passeig, als banys, crida poderosament l'atenció la dona de cutis blanc i delicat, i és, sens dubte, la seva veritable solució obtenir joventut i bellesa per un mòdic preu.

Més de 50.000 dones usen el

Depilatori ANTINEA

perquè és econòmic, ràpid, eficaç, completament inofensiu i perquè deixa la pell suau, blanca i vellutada.

Demani una mostra gratis, que la trobarà a totes les bones perfumeries, i es convencerà que l'economia no és renyida amb l'eficàcia del producte.

Es ven a tot arreu a dues pessetes el flascó.

Com a premi de les moltes proves i continuats estudis científics s'ha aconseguit trobar el veritable aliment del cutis femení.

“Lozanía de Antinea”

que substitueix a la crema i el pòlvor, és l'únic producte que usa la dona moderna amant de conservar la seva joventut i bellesa.

Es ven a tot arreu al preu de 2'15 pessetes el tub. (Rachel blanc i natural.)

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, a dos quarts de nou, missa i visita a la Verge de la Cort; a les deu, ofici; a les onze, missa de novena; a les onze i a les dotze, explicació catequística; a les tres ensenyança de catecisme als infants, i a un quart de vuit, rosari i novena a sant Jaume.

Dilluns, continua la novena, amb missa a dos quarts de nou, i exercicis propis de la novena, a un quart de vuit de la tarda.—Divendres, primer de mes, a les vuit, missa de Comunió; a dos quarts de nou, missa i conclusió de la novena; a les deu, missa al S. C. de Jesús, i a les set de la tarda, funció de l'houra santa, amb exposició de S. D. M., benedició i reserva.—Dissabte, a dos quarts de vuit, missa i visita a la Verge de la Mercè; a un quart de vuit de la tarda, rosari, visita al Santíssim i oració mental; a tres quarts de vuit, recés espiritual per a senyores, amb plàtica que dirà el reverend Pare Joan Coll.—Diumenge, dia 4 d'agost, la Reunió n.º 10 de senyores protectores dels sants exercicis que tenen per patró sant Ignasi, celebrarà la seva festa patronal, unint-se a la missa i Comunió reglamentària del torn de Tarcicis, a les vuit.

Divendres des de les 12, al dissabte fins a mitjanit, podrà guanyar-se la indulgència del Sant Jubileu de la Porciúncula, a l'església de la Divina Providència i a la de Sant Antoni, de Germanes RR. terciàries de Sant Francesc; és indispensable de rebre la sagrada Comunió, i a cada visita resar almenys sis parenostres, unint-se a les intencions del Sant Pare.

—Quaranta Hores.—Passen a l'església de Sant Antoni.

Eclesiàstiques

Ha cessat per voluntat pròpia en el professorat de Teologia Moral, que exercia d'alguns anys ençà al Seminari Conciliar d'aquesta diòcesi, el M. I. Dr. Andreu Compte, canonge penitencier de la nostra Catedral Basílica.

L'Ilm. Sr. Bisbe ha fet els següents nomenaments de vicaris: de Banyoles, Mn. Joan Pujol; de Cadaqués, Mn. Miquel Ros; de Sant Llorenç de la Muga, Mn. Joan Geli.

TAPAGOTERES

en líquid i en pasta
JOAN YMBERT, Rambla, 31 - 33

—Para resistir la fuerza de un toro, bebe, tres o cuatro veces al dia, solo, o mejor en buena compania, la rica limonada *Estrella de Oro*.

Interessant

per a la Clercia empordanesa

Preciosos Breviaris i Missals, últimes edicions completíssimes de les Cases Pustet i Desclée.

Breviari de despatx, 11 x 18, tall daurat, cintes, propis d'Espanya i de la Diòcesi. Ptes. **75**

Breviari de viatge, 10 x 15, amb tots els Propis, tall daurat, cintes. Ptes. **60**

Missal Desclée, 32 x 22, pell granat, tall daurat, cintes, claus i tanques, amb Propis. Ptes. **83**

Missal Desclée petit, 25 x 17, mateix relligat, menys les tanques. Ptes. **67**

De venda a la llibreria de LA VEU DE L'EMPORDÀ

Gireu, si us plau!

La redacció del nostre benvolgut confrare «Excursionisme», de Barcelona, ha arribat a un acord amb els «Viatges Blaus» per tal de facilitar als excursionistes d'aquella capital un viatge per mar, que els permetrà d'admirar les belles de la nostra Costa Brava i el meravellós espectacle de la badia de Roses. La data del viatge ha estat fixada en principi per al dia 25 d'agost vinent.

Hecolith. La setmana vinent de Figueres, primer de Catalunya, aquest genial invent alemany que suprimeix els inconvenients dels aparells de cautxú, el metge i odontòleg **Dr. Rute Casadevall.**

Pel Rectorat ha estat expedit el títol de batxiller a favor d'En Joan B. Fontanet, alumne d'aquest Institut.

Prestatgeria en molt bon estat, es ven. Raó en aquesta Administració.

Al molí vell de Calabuig del terme municipal de Bâscara, propietat de Josep Ferrer Vicents, va calar-se foc en una de les seves eres, el qual pogué ésser localitzat, després de grans esforços, al cap de tres hores.

Va resultar cremada una màquina batidora amb el seu corresponent motor, propietat de l'amo del molí, valorats ambdós objectes en 12.000 pessetes; 30 quarteres de blat, 50 de civada i 100 quintars de palla d'un valor total de 1.800 pessetes, propietat de Llorenç Moner, de Vilafant, i 50 quarteres de blat i 80 quintars de palla valorats en 1.600 pessetes de la veïna de Calabuig Maria Costa.

Segons manifestacions del conductor de la màquina batidora, Joan Oliva Ayats, a la guàrdia civil, l'incendi fou produït per una guspira despresa del motor que no pogué evitar que prenguéssim el blat i a la palla.

TUBERIA CIMENT

en tots els diàmetres

la més sòlida i econòmica

JOAN YMBERT, Rambla, 31 - 33

Ha mort santament a Gandia el jesuïta Rvnd. P. Torrent, originari de la casa pairal Genís d'Agullana. No cal dir com ens associem sincerament al dol de la seva respectable família, entre la qual es compta el nostre estimat amic i col·laborador En Joan Torrent. A. C. S.

Auto Ford turisme, tipus any 1926-27, amb la patent pagada per a fins a fi d'any, amb quatre neumàtics semi-nous i dos de recanvi, es ven per 1.350 pessetes. Raó, plaça Pi Margall, 3, Figueres.

A la muntanya Creixell, del terme municipal de Borrassà, un incendi va destruir 18 hectàries de terreny, propietat de Joan Batlle, escampant-se per les propietats veïnes. Després de sufocat, hom pogué constatar que les pèrdues ascendien a 18.000 pessetes.

Per a l'estiu. Samarretes fines d'estam marca «La Pastora» per a senyora i home, en totes les mides. Gran assortit en jumel i fil. Fca. de gèneres de Punt de M. Estela, Perelada, 15, Figueres.

Ha estat demanada la mà de la gentil i agraciada senyoreta Dolores Sagüé de Batlle, de Massanet de Cabrenys, per al distingit jove i expert industrial d'aquesta ciutat En Carles Pujol. Sembla que les noces se celebraran pel novembre vinent. Felicitats a l'avançada.

Ha estat acordada la revisió cadastral de les finques urbanes del terme municipal de Llansà.

Ha mort cristianament en aquesta ciutat, després de llarga i penosa dolença, la virtuosa dama Na Joaquina Bosch Vda. de Nadal. El nostre condol més sentit als néts de la finada senyors Enric, Francesc i Josepa, així com a tota la restant família, tot pregant als llegidors una oració per l'ànima de la finada.

Comptable amb forts coneixements i llarga pràctica s'ofereix a hores o mig dia a cases de comerç o oficines. Raó en aquesta Administració. Bons informes.

En una atenta comunicació l'acreditat Banc de Préstecs i Descomptes ens innova que el proper dia 29 del corrent inaugura una nova Agència a la ciutat de Berga, on es proposa actuar d'acord amb les característiques del seu ram, en el qual tant de renom s'ha conquerit la meritada entitat bancària.

Ymbert, Sastre

Trajos de llana, fil, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer Alfons XIII (Nou), 18, segon, Figueres.

La setmana passada per 15 vots contra dos l'Ajuntament ple va aprovar el dictamen de la comissió que havia quedat damunt la taula feia quinze dies, i atesos els dictàmens dels tècnics, se acordà procedir a la construcció d'una plaça mercat, indicant-se per això l'horta de l'Hospital com al més apropiat, al qual efecte s'han iniciat ja les oportunes gestions prop de la Junta del benèfic establiment, així com també amb les autoritats sanitàries.

Edifici-Garatge per a llogar en part o en total, situat al carrer del Mar, n.º 5. Raó: Antonio Mias, carrer Sant Llàtzer, n.º 5, Figueres.

Ha estat nomenada superiora de les Escoles de Sant Vicents de Paül de aquesta ciutat, Sor Rosa Galí, qui ja feia vuit anys que exercia el professorat a les dites Escoles i en el qual càrrec se havia conquerit les simpaties de tothom per les seves admirables qualitats de zel i caritat.

Es troba greument malalt el senyor Lluís M.ª Jordi, professor d'educació física d'aquest Institut. Desitgem una millora en sa dolença.

Falten bones camiseres per a treballar a llur propi domicili. Referències en aquesta Administració.

L'escolania parroquial, amb el seu mestre mossèn Josep M.ª Albert, va efectuar ahir una excursió a la platja de Roses amb la natural alegria dels petits cantaires.

Han començat amb gran activitat els treballs de preparació de les grans peregrinacions espanyoles a Roma que tindran lloc el proper octubre amb motiu del Jubileu de S. S. el Papa.

El romiatge de la província eclesiàstica tarraconense sortirà de Barcelona el dia 21 d'octubre, per tal de trobar-se juntes a Roma amb les altres d'Espanya el dia de Crist-Rei.

El nostre Bisbat no es quedarà segurament rerassagat, sobretot essent presidida la delegació gironina pel senyor Bisbe, qui ha anunciat ja son ferm propòsit de formar-ne part.

Es anunciada la provisió mitjançant concurs de les secretaries dels Ajuntaments de Llers i Pont de Molins.

La Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha acordat recompensar els mestres que més s'han distingit per llur tasca en l'impuls i desenrotllament de l'obra de previsió infantil que realitzen les Mutualitats Escolars establertes a Catalunya i Balears, i premiar els nens mutualistes que hagin demostrat més constància en la pràctica de les operacions d'estalvi i dot.

Entre els mutualistes (nens i nenes) premiats amb bonificacions de deu pessetes a ingressar per meitat a llurs llibretes d'estalvi i dot infantil, pertanyents a les Mutualitats i Agrupacions escolars d'aquesta comarca, figuren «Alfred Saralegui», de Roses; «La Previsió», de Vilasacra, i «Santa Amàlia», de Figueres.

Hecolith

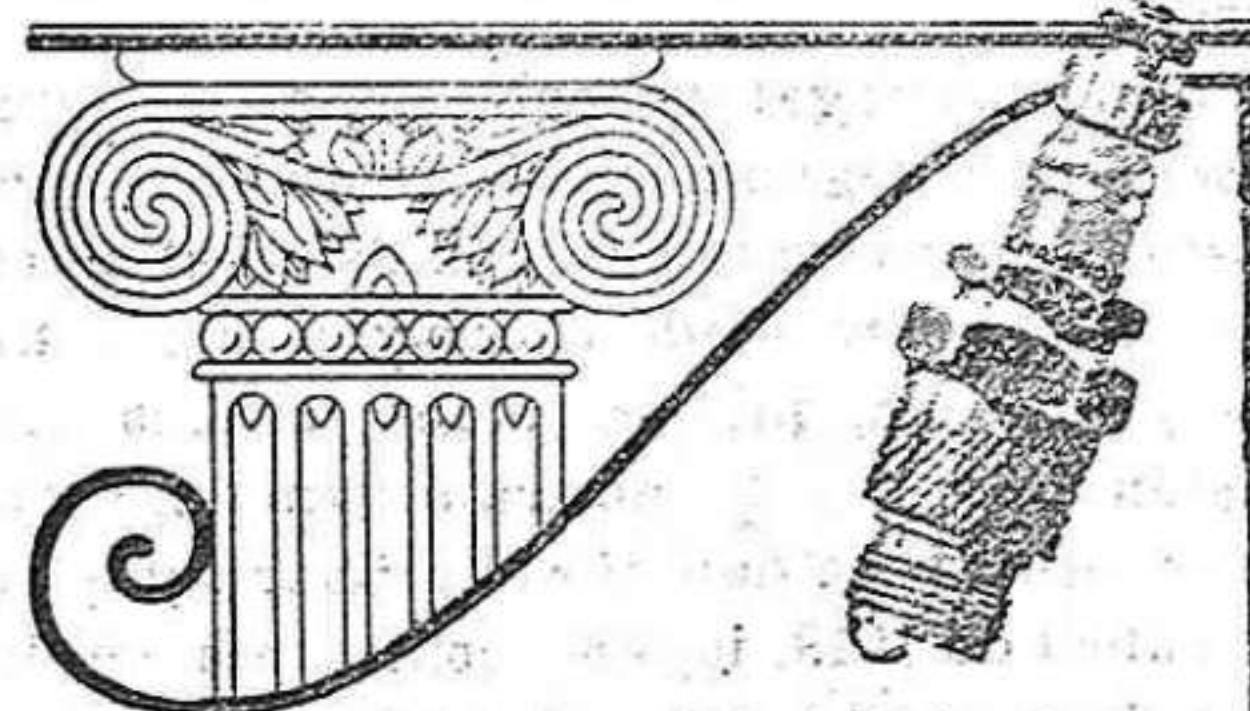
Darrera perfecció en dentadures
E. Rute Casadevall
Hores de 9 a 1 i de 4 a 8.
Caamaño, 4. Figueres.

L'últim número de l'òrgan del Foment Nacional de Peregrinacions «Los Santuarios Catòlicos», porta el següent interessant sumari: «De casa: Las bodas sacerdotales de nuestro director», per la Redacció; «Aspectos: El Turismo rutinario», per Rossend Fortunet, Pvre.; «Los albores de un gran Santuario»; «La actuación del Fomento»; «Nuestras expediciones familiares»; «De la visita jubilar a Roma», etc.

—Si quieres vivir más años que un loro, Bebe limonada «Estrella de Oro.»

Abans d'ahir la companyia del Teatre Català Romea Vila-Davi va donar al teatre El Jardí dues representacions de la remarcable i popular obra de Bayard Veiller «El procés de Mary Dugan», fidelment traduïda al català pels senyors Nadal i Juncadella. L'obra va agradar i els intèrprets varen ésser xardorosament aplaudits pel públic, el qual a la nit era força nombrós.

LA DURACION



es la calidad principal de estas bujías, tenga bien presente que una

Bujía CHAMPION

es duradera siempre el doble y con mejor rendimiento que cualquier

Champion Spark Plug Co.
Toluca - México



Concesionario para España
FRANCISCO FLORES
Española - Murcia

Ens comuniquen de la veïna població d'Agullana que el festival organitzat a la mateixa el passat diumenge pel Col·legi del Sagrat Cor de Jesús, dirigit pels Germans de les Escoles Cristianes, amb motiu de la repartició de premis als alumnes, va obtenir un èxit memorable i hi assistí un nombrós públic.

El selecte programa, a càrrec dels alumnes, el constituïren lectura d'escolllits treballs literaris, cants i danses i representació de les dues obretes «Del Col·legi al Cel» i «La estatua Pablo Anchoa», ultra el solemne repartiment de premis.

Lithinés del D. Gustin

Más de diez millones de botellas de agua filtrada se consumen en el mundo entero.

Comunicat

Figueras, 26 de julio de 1929.
Sr. Director de «LA VEU DE L'EMPORDÀ»
Ciudad.

Muy distinguido Sr. nuestro: En el periódico de su digna dirección del día 20 del actual, se inserta un artículo sobre «Les Aigües potables», en el que después de rendir tributo a los esfuerzos que esta Compañía hace constantemente para servir a sus abonados, se sienta la afirmación de que Figueras se queda sin agua durante ciertas horas del día a causa de que falta la corriente eléctrica necesaria para el servicio del motor bomba destinado a la elevación de las mismas en el manantial de Vilafant.

Ante todo damos a V. las expresivas gracias por las frases laudatorias que nos dedica: y por lo que se refiere a su rotunda afirmación de que la falta de agua es debida a deficiencias del servicio eléctrico, no podemos menos de oponer otra, no menos rotunda, negativa.

Pasaremos a demostrarlo con sólo enumerar algunos datos relativos al asunto.

Ignoramos la capacidad de la bomba instalada en el manantial, pero teniendo en cuenta que el motor que sirve para accionarla es de VEINTE CABALLOS podemos afirmar que por muy malo que sea el rendimiento de la citada bomba ha de elevar un mínimo de 1.500 litros por minuto: y teniendo en cuenta que esta Sociedad suministra corriente para el citado motor durante 18 horas y media diarias, obtendremos un caudal en este mismo tiempo de 1.665 metros cúbicos diarios.

Ahora bien, en esta población se consumen normalmente unos mil metros cúbicos diarios. Resulta por lo tanto que, aun prescindiendo del agua obtenida en el pozo del Campo de las Rodas y de la que se pudiera obtener del pozo del Parque — que ahora tenemos entendido que no funciona — tendríamos agua sobrada para las necesidades de esta población.

No dudamos lo más mínimo de que en el manantial de la propiedad «Puig Massanet» sobra mucha agua; pero en el problema, además de este factor, y de la electricidad, intervienen otros varios, como son: rendimiento de la bomba, capacidad de la conducción, estado de conservación de ésta, distribución, etc., etc.

Y demostrado que la deficiencia no es achacable a la electricidad y fuera de duda, puesto que el articulista lo afirma, la abundancia del aprovechamiento, por fuerza habrá que imputar la escasez a alguno de los otros factores; y más si se tiene en cuenta que han estado largo tiempo fuera de servicio.

Agradeceremos a V. que por la importancia del caso y el peso de las razones apuntadas, se sirva publicar la presente rectificación en su imparcial periódico, quedándole por ello agradecidos s. s. s.

q. e. s. m.

Sociedad Hidro-Eléctrica del Ampurdán
El Director-Gerente,
CARLOS CUSÍ.

N. de la R. — L'únic que tenim interès a fer constar en el nostre solt sobre les aigües, era que el manantial de Vilafant no flaquejava gens ni mica fins al present, contra el que es propalava pertot Figueras i que donat l'estat actual de la instal·lació de les bombes per al bon servei d'aigües d'aquesta ciutat i les imprescindibles de Vilafant feien necessàries les hores d'interrupció dels dies feiners i festius que per efecte de l'esterilitat d'aigües no es podien evitar de moment.

En el restant no podem menys de fer constar una volta més l'efecte excel·lent que ens causa la Societat H. E. de l'E. pel bon servei que dona, àdhuc en les circumstàncies crítiques actuals, com estem convençuts que no hi ha millor a cap altra companyia elèctrica del país i de fora. És més d'elogiar encara el zel dels directors de la mateixa per quant, encara que no era d'esperar tal disminució d'aigües, havien ja acordat—com consta a la Memòria de la tasca feta a l'any passat—la instal·lació dels nous potents motors que s'estant muntant.

=Baratísimo. Se alquila Almacén cerca Ferrocarril. Informes, Vilallonga, 78 - 80.

ESPORTIVES

Futbol

Historial de la Unió Esportiva de Figueres.

Han passat onze anys des de la fundació de nostre primer club esportiu. Onze anys signifiquen per a l'esport figuerenc tota una època. Dels fundadors i dels jugadors que defensaren per primera vegada els colors unionistes, ja no en resta cap en peu de guerra. La nova generació que seguint les petjades dels seus antecessors manté l'entusiasme futbolístic, gairebé no recorda els impulsors d'aquesta efervescència esportiva.

Es per aquest motiu que em cregut convenient de recordar les nobles gestes dels qui en altre temps posaren el nom del club figuerenc a la mateixa alçària dels clubs més importants de la nostra regió. Es per això que volem que els noms d'aquells herois—ja oblidats o potser desconeguts i tot—retornin a les pàgines públiques per tal que serveixin d'espill als mantenedors actuals de l'honor esportiu figuerenc. Creiem sincerament que tots els esportsmen d'ara llegiran amb fruïció aquest historial, i que procuraran extreure'n tot el que sigui aprofitable, a fi de procurar fer tots els possibles que aquelles belles gestes siguin continuades i a ésser possible superades.

D'elements no en manquen. Mai com avui Figueres no havia disposat de tants jugadors. Mai com avui els jugadors no havien tingut el tecnicisme d'ara (cosa molt natural, ja que en general el futbol ha millorat i va millorant cada dia). Sols falta que els que futbolísticament han nascut en el club, tinguin la mateixa fe i entusiasme que tenien els seus fundadors. Els vells aconseguiren portar a Figueres el Campionat provincial. Els joves d'ara han de procurar arribar força més amunt. Estem segurs que si volen ells, el públic figuerenc tornarà—com en altre temps—a aplaudir-los i animar-los amb el seu entusiasme tantes vegades reconegut.

**

La Unió Esportiva va néixer de la fusió de dos agrupaments d'entusiastes esportsmen, que jugaven a futbol al camp dels Enginyers.

Aquest dos agrupaments s'anomenaven: «Sport Club Català» i «Sport Figuerenc».

En foren els fundadors els senyors Eliodor Capell, Ferran Borràs, Antoni Batlle, Joaquim Geli, Carles Casals, Joaquim Prats, Artur Novoa i Robert Casals (a. C. s.).

Ja constituïda la Unió Esportiva, ingressà com a secció d'esports a l'«Sport Figuerenc» el mes de febrer de l'any 1919.

L'Ajuntament de Figueres no tingué inconvenient de posar a la disposició de la novella entitat els terrenys de l'Horta de l'Institut, els quals foren habilitats de seguida per poder-hi jugar, encara que fos interinament. El camp primitiu amidava 42 metres d'amplada per 85 de llargària; mides antireglamentàries per curtes.

Fou l'encarregat de confeccionar els equips i entrenar-los degudament N'Artur Novoa, entusiasta futbolista que havia ja defensat els colors de l'antic Sport Club Empordanès i l'Ateneu Palafrugellenc, primers clubs formals que hi havien hagut a la nostra província, i sota les seves ordres va debutar el primer equip el dia 13 d'abril de 1919, jugant contra un equip de Port-Bou, també com el nostre en formació, i obtingué el falaguer resultat de 8 gols a 1.

L'equip unionista el formaren:

Cebrià Oliveres.

Capdevila - A. Novoa (cap)

Ballester - Bartoli F. - Capell.

Prats - Raurich - Pujol - Estrada i Roig.

Els gols van marcar-los tres Raurich, dos Estrada, un Roig i dos els mateixos portbouencs.

El segon partit se celebrà a Port-Bou el dia 27 del mateix mes, debutant en l'equip els antics jugadors de l'Sport Club Empordanès En Marian Basil i Jeroni Batlle. S'assolí el resultat d'empat a tres gols.

Formaven l'equip:

Batlle.

Basil - A. Novoa.

Ballester - Bartoli - Capell.

Ensenyat - Raurich - Pujol - Estrada i Roig.

Els gols foren marcats per Raurich, Ensenyat

i Estrada, i es distingiren Novoa, Bartoli, Pujol i Estrada.

Per les fires de maig, va celebrar-se el primer partit amb «taquilla» oberta, jugant contra el Girona S. C., equip constituït un any abans que el nostre.

El públic va correspondre a la crida feta pels organitzadors i es recaptà la fabulosa (?) quantitat de 300 pessetes. En aquest partit es disputaven una Copa cedida per l'Ajuntament i 11 cintes de seda, gentil ofrena de distingides senyorettes locals.

El resultat ens fou advers per 5 gols a 1.

L'equip era integrat per

Batlle.

Capdevila - A. Novoa.

Ballester, Bartoli, Capell.

Raurich - Basil, Pujol, Estrada i Roig.

De resultes de la mala actuació d'alguns equipiers, varen ésser exclosos del primer equip Batlle, Capdevila i Capell. Aquest darrer, com que era membre de junta, no acceptà el fall i va presentar la dimissió, essent des d'aquell dia un enemic acèrrim del club figuerenc.

RÒDIX.

La vetllada de l'Erato

L'última vetllada que, com final de temporada, va celebrar-se a l'estatge social de la veterana entitat el passat dissabte, i que anà a càrrec de la seva Secció Artística, va resultar un nou èxit per a aquesta, malgrat l'escassetat de públic, degut als rigors de l'estiu que travessem.

Va posar-se en escena, amb tota propietat el drama en tres actes de l'escriptor En Lluís Millà, anomenat «La meva Mare», en l'execució del qual varen reeixir tots els intèrprets, senyoretta Matas i senyors Bassagañas (Eusebi), Casamajor, Sirvent, Vergés, Corsellas i Barris. Principalment en Bassagañas realitzà un paper de Manuel senzillament colossal, fent-se mereixedor, igual que els altres, dels nodrits aplaudiments que en finalitzar cada acte i en especial el tercer i últim va prodigar-los el «respetable».

Per dificultats sorgides a última hora, no va ésser possible l'escenificar el sainet anunciat de «El bon lladre», havent-se de representar, per segona vegada i en substitució d'aquell, l'anomenat «No sempre el que paga trenca», distingint-se una vegada més els seus intèrprets senyorettes Matas i Vergés i senyors Sirvent, Casamajó, Vergés i Orts, els quals foren també llargament aplaudits.

Per a la primera obra, o sigui «La meva Mare», varen estrenar-se dues decoracions originals del soci de la casa i distingit escenògraf figuerenc, En Joan Jové, pintades ambdues amb molt d'encert. Merescuqé molts elogis dels concurrents, que varen obligar-lo a sortir, per dues vegades, a escena per tal de rebre els justos aplaudiments que se li atorgaven.

Com dèiem abans, va ésser una magnífica clausura de temporada, però, no obstant, ens permetem de pregar a la Secció Artística repeteixi la temporada propera aquesta obra, puix que són molts encara els socis que no varen poder veure-la.

Sols ens resta pregar una vegada més a tots els components de la Secció Artística de l'Erato, que no desmaiïn i emprenguin ara més que mai amb entusiasme i amor el noble art de Talia per tal que, en la temporada que s'apropa, puguin renovar i afegir nous èxits als assolits fins avui en llurs actuacions, les que són i han d'ésser veritables manifestacions culturals i d'art que molt diuen en bé de l'Erato i de Figueres en general.

X.

—Curacana.

La millor tintura progressiva. L'única que deixa el cabell sec i permet arrisar-lo perfectament. Es pot usar sense rentar el cap i no taca la pell. Es ven a la **Ferruqueria Cals**, carrer de La Junquera, 30.

—Per a llogar. S'hi troba un preu mer pis i també una botiga, ambdós situats en punt cèntric. Raó en aquesta Administració.

COMARCALS

VILAJUIGA.—Les dues exposicions de treballs de les escoles nacionals foren molt importants, principalment la de les nenes, per ésser la primera vegada que amb tota senzillesa donaven a conèixer llurs avanços obtinguts durant el curs que s'ha acabat. No cal dir que foren visitades i amb justícia elogiades.

—L'edifici celler propietat de la casa «Jules Riotton» cobert de dies, avançat molt de pressa per dintre, per quant ja es fan les tines que han de servir per la vinent collita. Mereixen elogis efusius l'apoderat de la dita casa senyor Bofill i l'amo de paletes senyor Bayes, ja que als dos pertany el triomf de l'obra.

—Editada amb luxe i propietat s'ha posat a la venda la inspirada sardana «Sureda fosca» del nostre bon amic Jaume Bonaterrea. Mercès per l'atenció de l'exemplar.

—Promet ésser molt lluïda la festa major que tindrà lloc els dies 1, 2, 3 i 4 del pròxim agost, no sols per la cobla «Els Montgrins», sinó també per l'espaiós i elegant envelat contractat a la casa Comas de Cassà de la Selva. Com a bons catalans i amants de les tradicions antigues i pairals, hem de protestar que manqui l'orquestra el primer dia en la missa solemne de l'església. Els joves tenen la paraula.

—Comença a preocupar la falta d'aigua i sobretot la sequedat tan gran per a les vinyes plenes de raïms. Temps calorós.
—El Corresponsal.

Moviment de Població

comprensiu del dia 13 al 19 de juliol

Baptismes

Montserrat Soler Puntonet.—Concepció Pujolar Perich.

Matrimonis

Alexandre Deulofeu Torres amb Josefina Gratacòs Oliveras.

Defuncions

Francisca Benet Pérez, 4 m.—Ramon Puig Margall, 62 a., c.—Salvador Dalmau Roca, 86 a., v.

Mercat del dijous

Biat.	de 37'50 a 36'25	Hectòlitre
Ordi.	> 25'00 a 23'75	>
Civada.	> 18'75 a 17'50	>
Blat de morc.	> 35'00 a 33'75	>
Mongets.	> 118'75 a 112'50	>
Faves.	> 25'00 a 23'75	>
Veces.	> 35'00 a 33'75	>
Mongets.	> 131'25 a 125'00	>
Oli	> 201'61 a 193'55	>
Patates.	> 20'00 a 18'00	Quintà m.
Tossino.	> 26'00 a 25'00	10 quilos
Anyells.	> 45'00 a 00'00	un
Ovelles.	> 50'00 a 00'00	una
Anecs.	> 12'00 a 10'00	parell
Gallines.	> 16'00 a 12'00	>
Pollastres.	> 16'00 a 11'00	>
Conills.	> 9'00 a 7'00	>
Oques.	> 12'00 a 10'00	una
Ous.	> 2'50 a 2'40	dotzens

D'Administració

Supliquem als subscriptors forans que es troben endarrerits en el pagament de llur subscripció, que parin esment en els perjudicis que ens irroga llur distracció.

BANCA ARNÚS Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — — CASA MARIU: Passatge del Relotge

Sucursal de Figueres
Casades de Códol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambrà cuirassada amb departaments de lloguer

La millor col·locació del diner

Associant-se al «Banco de la Unión» i abonant des de cinc pessetes mensuals, s'obté un capital proporcionat i es juga gratuïtament a la loteria nacional tots els mesos.

LA CASA PROPIA

Subscrivint el nou contracte del «Banco de la Unión» pot habitar-se immediatament futura casa pròpia pagadora a terminis i en condicions molt liberals.

També poden adquirir-se finques rústiques i cases ja construïdes.

CONSTRUCCIONS DEL «BANCO DE LA UNION»

El nou «Contracte per a construccions» del «BANCO DE LA UNION» és, sens dubte, el més liberal, el més econòmic i el que ofereix les majors garanties per a resoldre el problema de l'habitatció.

Tota persona que posseeixi un solar o terreny i el 25 per cent del pressupost definitiu de l'edificació, pot

HABITAR IMMEDIATAMENT FUTURA CASA PROPIA

La construcció es fa amb arreglament al plànol i pressupost presentats pel subscriptor; per l'arquitecte, contractista o mestre d'obres que designi l'associat i sota la seva vigilància i inspecció directa, tal i com si ell tingués a la seva butxaca el metàl·lic necessari per a escometre l'obra, ja que el «Banco de la Unión» paga en xecs a l'ordre del contractista, enviant els esmentats xecs per conducte del subscriptor, per tal que aquest tingui el ple convenciment que s'inverteix íntegrament en l'edificació de la seva casa la quantitat pressupostada.

El «Banco de la Unión» cobra un reduït lloguer pel dret que concedeix d'usar i fruir la casa, mentre no s'acabi de pagar-la, podent amortitzar-se el preu en el nombre d'anys que es convingui, a comoditat del subscriptor.

Res de desemborsos previs ni d'anticips; res de sorteigs ni d'expedients entretinguts.

El primer termini, o sigui el 25 per 100, pot entregar-se directament pel subscriptor al contractista, com a garantia del començament immediat de les obres.

El «Banco de la Unión» supleix el restant de la quantitat pressupostada sense haver rebut del subscriptor ni una sola pesseta anticipada.

El subscriptor del nostre contracte sap certament la quantitat invertida en l'edificació de la seva llar.

En igualtat de condicions donem la preferència als pressupostos més econòmics, per tal d'afavorir les classes mitja i obrera.

Subscrivint el contracte del «Banco de la Unión» pot construir-se de seguida a qualsevol poble d'Espanya.

Sempre tenim cabals disponibles per a construir cases econòmiques.

Per a informes a l'Agència per a Catalunya i Balears, Aribau, 18, pral., Barcelona, o a En Rafael Janer Aymà, Baixada Mercè, 1, Figueres.

Gabriel Pujiula Pérez

ADVOCAT

Despatx: carrer de Sant Josep, núm. 3, pral.

FIGUERES

Consulta: de 10 a 1 i de 5 a 7.

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerseis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanys corrents.

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Forn Baix, 4. — FIGUERES

Pensionat del Sagrat Cor

per a jovenets de salut delicada

Situat a Amélie-les-Bains (França, Pireneus Orientals).

A 40 quilòmetres de Figueres.

Indret meravellós. — Confort modern. — Ensenyament complet. — Llençols. — Jocs d'esbargiment. — Curs d'ensenyança casolana. — Curs d'estenografia. — Ensenyament comercial. — Preus moderats.

Eminent Creació Científica

MALALTS ; ULLS! DELS ULLS

PRODIGALUZ

PARPELLES

Fórmula i marca registrada segons les lleis

PREPARAT PEL Dr. J. MARTINEZ MENÉNDEZ

Condecorat amb la Creu del Mèrit Militar per mèrits professionals

Específic únic arreu del món que cura radicalment les malalties dels ulls, per greus i cròniques que siguin, amb rapidesa astoradora, evitant operacions quirúrgiques que amb tant de fonament estemordeixen els malalts. Desaparició dels dolors i molèsties a la seva primera aplicació. Eminentment eficaç en les oftalmies greus i per excel·lència en les granuloses (granulacions purulenta i bleorràgica, queratitis, ulceracions de la còrnia, fistules, etc.). Les oftalmies originàries de malalties venèries, les cura en breu temps. Meravel·lós en les infeccions postoperatòries. Fa desaparèixer les catarates en període de formació. Destruïx microbis, cicatriza, desinfecta i cura per a sempre. Prou remeis arsenicals, mercurials, nitrat de plata, blau metilè i altres tan temibles usats a les clíniques. Les vistes dèbils i cansades adquireixen prodigiosa potència visual. Prou pampallugues! Sempre vista molt clara! Mai fracàs! El 98 per 100 dels malalts dels ulls es curen abans d'acabar el primer flascó de l'específic PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ eclipsa per a sempre el tractament dels col·liris coneguts fins avui a tots els gabinets oculístics, col·liris que en la major part dels casos no fan més que empitjorar el mal, irritant òrgan tan important com la mucosa conjuntival. El nitrat de plata, causa de veritable terror dels malalts i de moltes cegueres, els fa desaparèixer PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ és completament inofensiu i produeix els seus estupendos resultats sense causar la més petita molèstia als malalts. Deté la miopia progressiva. Malalts dels ulls! Estigueu segurs que guarireu en ben poc temps usant el portentós específic PRODIGALUZ. (Exigiu la signatura i marca en el precinte de la coberta.)

Preu: Quaranta pessetes (40 ptes.) per GIR POSTAL A DIRECCIÓ GENERAL: E. CUADRADO P., 62, Santa Engracia, 62, pr., dreta, Madrid (Espanya).

TRAMESES A TOT ARREU

Testimonis: Juges, Fiscals, Caps de l'Exèrcit, Enginyers, Comerciants, Obrers i Laboratori Municipal de Madrid. Exit infalible! Sense cocaïna, atropina ni cap altra substància perillosa, com es pot comprovar sotmetent-lo a un minuciós anàlisi qualitatiu.

Appliqui's als nou nats sense cap temor.

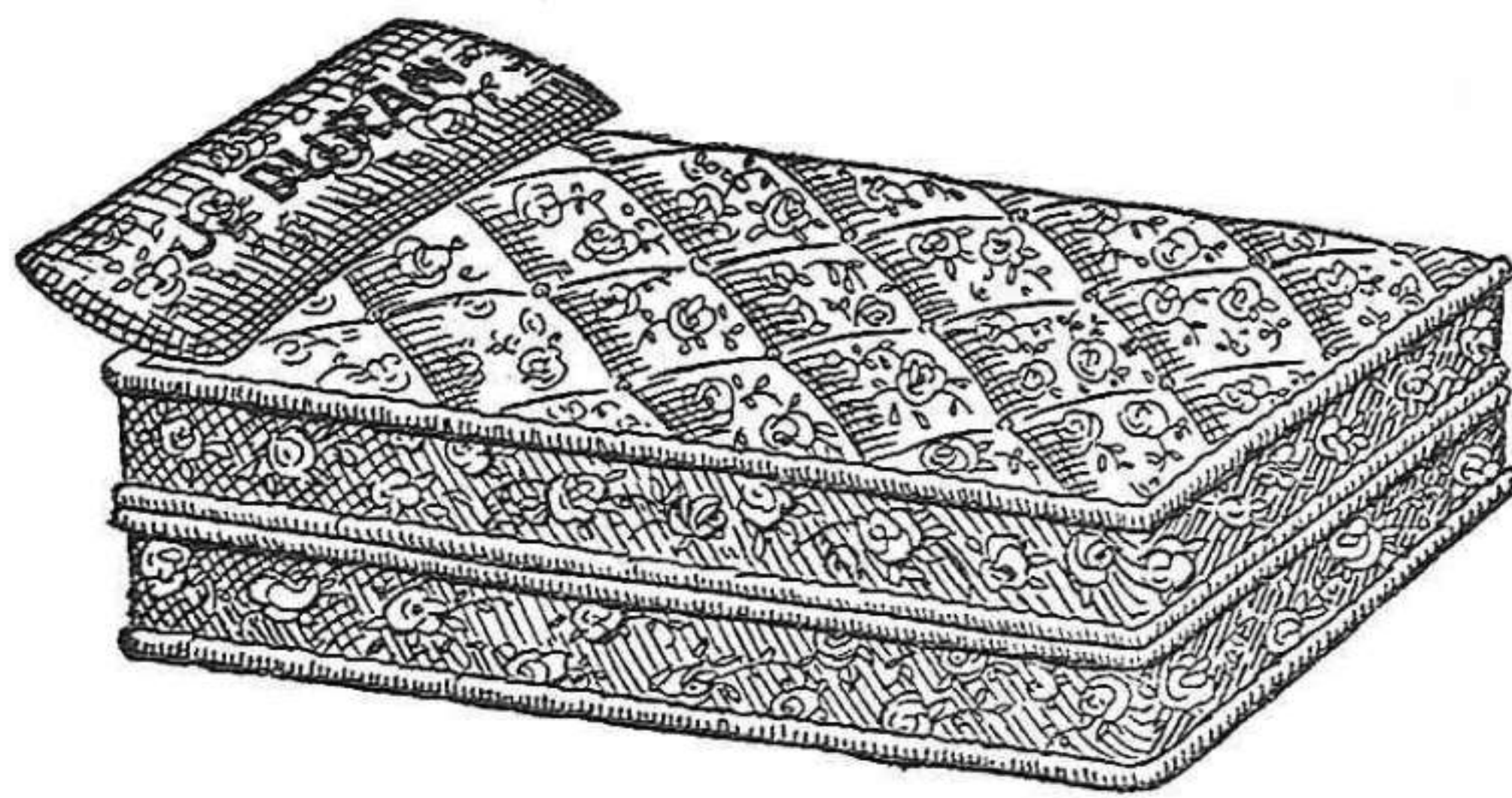
UNIC AL MON!!!

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 — FIGUERAS



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, crin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BOLÓ para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

Anuncieu-vos a

La Veu de l'Empordà



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia **PERXAS** (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per **FRANCS** el Banc de Figueres.

Per **VALORS** el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TREN

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana			
TREN	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TREN QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'09	5'11	1.ª i 3.ª
Correu	6'00	6'06	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	6'59	7'22	2.ª i 3.ª fins G.ª
Exprés	10'11	10'12	1.ª i 3.ª
Mixt	12'55	13'25	2.ª i 3.ª
Exprés	16'25	16'27	1.ª i 3.ª
Omnibus	17'26	17'36	2.ª i 3.ª
Mercaderies	19'31	19'49	2.ª i 3.ª
Missatger	20'59	—	3.ª
TREN QUE VAN A FRANÇA			
Missatger	—	6'00	3.ª
Mercaderies	7'22	7'42	2.ª i 3.ª surt G.ª
Omnibus	10'38	10'46	2.ª i 3.ª
Exprés	12'33	12'35	1.ª i 3.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª i 3.ª
Mercaderies	15'48	16'03	2.ª i 3.ª surt G.ª
Correu	19'02	19'12	1.ª, 2.ª i 3.ª
Exprés	17'09	17'10	1.ª i 3.ª
Exprés	21'36	21'38	1.ª i 3.ª

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS (Stomalix)

Cura las enfermedades del estómago e intestinos aunque sean de muchos años de antigüedad y hayan fracasado otros tratamientos.

Indicadísimo en los casos de

DOLOR DE ESTÓMAGO ACEDIAS AGUAS DE BOCA
VÓMITOS DISPEPSIA
CATARROS INTESTINALES EN NIÑOS Y ADULTOS

VENTA
PRINCIPALES
FARMACIAS
DEL
MUNDO



L'aigua de la Vall de Sant Daniel

és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és reconstituent i indicada per a convalescències de processos aguts, i per les seves altes condicions, singularment per la seva varietat litínico-arsenical, resulta indicadíssima per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals i dissolucions de càlculs, artrítisme, limfàtisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'estiu i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, degut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu desordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

Dipositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmacèutic

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4. -- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca « JACOB », producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

Ricard Saguer i Canal

Metge - Oculista

Consulta: de 9 a 1 i de 3 a 5

A la ciutat de GIRONA, carrer de Santa Eugènia, n.ºs 4 i 6, pis 1.º, porta 2.ª (immediata a la plaça Marquès de Camps.)

Drogues, Queviures i Perfumeria EL SIGLO

DE

FRANCESC SOLÉS

Nou, 17 i Rutlla, 1. — FIGUERES

Immens assortit en brotzes, colors, pintures, pinzells, vernissos, esponges, olis minerals, etc., etc.

Gran assortit en perfumeria, articles per a fotografia i aigües minerals.

Preus sense competència

Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà